



## Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1999/271  
12 mars 1999  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

LETTRE DATÉE DU 12 MARS 1999, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'EX-RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE  
DE MACÉDOINE AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'une lettre datée du 12 mars 1999, qui vous est adressée par Kiro Gligorov, Président de la République de Macédoine, concernant la Force de déploiement préventif des Nations Unies (voir annexe). Je vous saurais gré de bien vouloir porter la teneur de cette lettre à l'attention des membres du Conseil de sécurité.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Naste CALOVSKI

ANNEXE

Lettre datée du 12 mars 1999, adressée au Secrétaire général par  
le Président de l'ex-République yougoslave de Macédoine

Nous avons pris connaissance avec un profond regret et une vive inquiétude des résultats du vote qui a eu lieu récemment au Conseil de sécurité au sujet de la prorogation du mandat de la Force de déploiement préventif des Nations Unies (FORDEPRENU) dans la République de Macédoine. Nous déplorons vivement que les forces de maintien de la paix des Nations Unies soient contraintes de mettre fin à leur noble mission, d'autant plus que, compte tenu des circonstances actuelles, leur présence dans la République de Macédoine est sans doute plus nécessaire que jamais, au moment où la crise au Kosovo menace de s'aggraver sérieusement et de déborder du cadre de notre province yougoslave voisine et où la communauté internationale déploie des efforts considérables afin de trouver au moins une solution temporaire en vue d'un règlement pacifique de la crise.

Néanmoins, les résultats du vote du Conseil de sécurité demeurent un fait : la République de Macédoine est confrontée à un redoutable défi sur le plan de sa sécurité et doit en même temps contribuer à préserver la paix dans la région.

Je saisis cette occasion pour réaffirmer que la République de Macédoine est toujours disposée à s'associer aux efforts coordonnés de l'ONU en vue d'un règlement pacifique de la crise du Kosovo. En conséquence, nous demeurons ouverts à la possibilité d'une présence des forces de maintien de la paix des Nations Unies sur notre territoire, afin de sortir de cette crise et d'instaurer une paix et une sécurité durables dans la région.

La liquidation de la mission de la FORDEPRENU est en même temps l'occasion pour moi d'exprimer la sincère reconnaissance de tous les citoyens de la République de Macédoine, ainsi que ma gratitude personnelle pour la précieuse contribution apportée par l'ONU à la préservation de la paix et de la sécurité de la République de Macédoine et dans les régions avoisinantes au cours de ces six années de présence. La FORDEPRENU conservera une place dans l'histoire en tant que première mission de prévention de l'organisation mondiale, reflétant les efforts communs de l'ONU, des pays participant à la mission et de la République de Macédoine en vue de mener une action préventive pour protéger la paix et la sécurité dans le monde. Et, ce qui est le plus important, la Force a confirmé son rôle à long terme en s'opposant à une déstabilisation plus large et constitue ainsi une mission très efficace.

Comme chacun sait, la résolution 795 (1992) du Conseil de sécurité, en date du 11 décembre 1992, a créé la mission de maintien de la paix dans la République de Macédoine avec un mandat de prévention, dans le cadre de la Force de protection des Nations Unies dans l'ex-République fédérative socialiste de Yougoslavie. La résolution 983 (1995) du Conseil de sécurité, en date du 31 mars 1995, a créé la FORDEPRENU, en tant que mission indépendante, dotée d'un mandat de prévention. Du début jusqu'à la dernière résolution du Conseil de sécurité (résolution 1186 (1998) du 21 juillet 1998), qui a prorogé le mandat de la Force jusqu'au 28 février 1999, environ 10 000 membres des forces de maintien de la paix et effectifs militaires et civils ont participé à cette mission et servi honorablement les objectifs de la paix.

/...

Je ne peux pas ne pas mentionner ici votre contribution personnelle au bon fonctionnement de la FORDEPRENU ainsi que celle de votre prédécesseur, M. Boutros Boutros-Ghali. Notre reconnaissance va également aux Représentants spéciaux du Secrétaire général, MM. Yasushi Akashi, Henryk Sokalski, Fernando Martin Valenzuela Marzo ainsi que MM. Hugo Anson, Ataul Carin et bien d'autres fervents défenseurs de la paix. Nous sommes également redevables à un grand nombre de commandants, à commencer par le général de brigade F. Saemark Thomsen, jusqu'au dernier en date, le général de brigade norvégien Ove Stromberg. Je n'ai que des éloges à faire aux milliers de soldats américains, norvégiens, suédois, finlandais, danois et indonésiens et à leur gouvernement, ainsi qu'à tous les civils qui ont servi avec enthousiasme la cause de la paix et qui ont fait front avec nous pour protéger les causes que défend l'organisation mondiale. Je ne peux pas ne pas mentionner les difficultés qui ont été les leurs, en raison tout d'abord, du vaste effort de guerre en Bosnie-Herzégovine et du risque de voir la guerre s'étendre à toute la région, et ensuite, de la déstabilisation de la situation interne en Albanie et, tout récemment, de la crise de plus en plus grave qu'a vécue le Kosovo.

En outre, je voudrais évoquer la façon remarquable dont la FORDEPRENU et ses représentants, d'une part, et les autorités macédoniennes et l'ensemble des Macédoniens, d'autre part, ont collaboré. Les soldats de la paix ont été accueillis comme s'ils étaient nos propres soldats et nous les avons considérés comme un élément de notre vie quotidienne, parce qu'ils le méritaient véritablement. Non seulement ils se sont acquittés de leurs tâches essentielles, mais ils ont su faire preuve d'une remarquable aptitude à coopérer avec la population locale, à offrir et à donner une assistance dans certains moments difficiles et à prêter leur concours pour construire les routes et pour bien d'autres fins encore.

Enfin, je me permets de vous demander de transmettre toute notre reconnaissance à tous ceux qui ont été associés à la FORDEPRENU depuis le début de l'opération jusqu'à sa conclusion. En même temps, je saisis cette occasion pour vous demander de leur dire toute l'amitié que nous éprouvons à leur égard et de leur transmettre nos vœux sincères de bonne santé et de succès. Je veux croire que l'expérience que leur aura donnée leur présence en République de Macédoine sera bénéfique pour d'autres parties du monde dans l'intérêt de la paix, de la sécurité et de la prospérité des pays Membres de l'Organisation des Nations Unies.

Pour conclure, permettez-moi de répéter le prix que nous attachons à votre engagement infatigable au service de la paix et du développement stable partout dans le monde, et de former des vœux pour votre santé et pour la réussite de tout ce que vous devrez entreprendre dans l'accomplissement de vos fonctions. Permettez-moi enfin de vous dire le plaisir que nous procure l'annonce de votre prochaine visite en République de Macédoine. Je me réjouis vraiment à l'agréable perspective d'avoir bientôt à vous accueillir ici et de l'occasion que votre visite me donnera de m'entretenir avec vous de la situation dans la région de l'Europe du Sud-Est.

(Signé) Kiro GLIGOROV

-----